

LEIBNIZ

Abou Sabir, Story of, i. 90..The master of police held his hand from him, saying, "Belike he is of the kinsmen of the Commander of the Faithful," and said to the second, "Who art thou?" Quoth he, "I am the son of him whose rank (75) time abaseth not, and if it descend (76) one day, it will assuredly return [to its former height]; thou seest the folk [crowd] in troops to the light of his fire, some standing around it and some sitting." So the master of the police refrained from slaying him and said to the third, "Who art thou?" Quoth he, "I am the son of him who plungeth through the ranks (77) with his might and correcteth (78) them with the sword, (79) so that they stand straight; (80) his feet are not loosed from the stirrup, (81) whenas the horsemen on the day of battle are weary." So the master of police held his hand from him also, saying, "Belike, he is the son of a champion of the Arabs." When the king heard their speech, he bade the crier make proclamation in the thoroughfares of the city that the troops should prepare [for the march] and that the horsemen should mount and the footmen come forth; nor was it but the twinkling of the eye ere the drums beat and the trumpets sounded; and scarce was the forenoon of the day passed when the city was blocked with horse and foot. So the king passed them in review and behold, they were four-and-twenty thousand in number, horsemen and footmen. He bade them go forth to the enemy and gave the commandment over them to Said ibn el Wakidi, a doughty cavalier and a valiant man of war. So the horsemen set out and fared on along the bank of the Tigris..? ? ? ? m. The Boy and the Thieves dccccxviii.Jest of a Thief, A Merry, ii. 186..? ? ? ? Of as my yearning waxeth, my heart consoleth me With hopes of thine enjoyment in all security..When she had made an end of her song, the Commander of the Faithful said to her, "O damsel, thou art in love." "Yes," answered she. And he said, "With whom?" Quoth she, "With my lord and my master, my love for whom is as the love of the earth for rain, or as the love of the female for the male; and indeed the love of him is mingled with my flesh and my blood and hath entered into the channels of my bones. O Commander of the Faithful, whenas I call him to mind, mine entrails are consumed, for that I have not accomplished my desire of him, and but that I fear to die, without seeing him, I would assuredly kill myself." And he said, "Art thou in my presence and bespeakest me with the like of these words? I will assuredly make thee forget thy lord."?STORY OF THE RICH MAN AND HIS WASTEFUL SON..?STORY OF THE WEAVER WHO BECAME A PHYSICIAN BY HIS WIFE'S COMMANDMENT..The Fifth Night of the Month.? ? ? ? My fruit is a jewel all wroughten of gold, Whose beauty amazeth all those that behold..?Story of the Merchant and His Sons..109. Abdallah the Fisherman and Abdallah the Merman dcccclxxvii.Then he folded the letter and sealing it, delivered it to the damsel, who took it and carried it to her mistress. When the princess read the letter and apprehended its contents, she said, "Meseemeth he recalleth to me that which I did aforetime." Then she called for inkhorn and paper and wrote the following verses:..? ? ? ? Read thou my writ and apprehend its purport, for my case This is and fate hath stricken me with sorrows past allay..5. Nouredin Ali of Cairo and his Son Bedreddin Hassan xx.? ? ? ? I'm the crown of every sweet and fragrant weed; When the loved one calls, I keep the tryst agreed..? ? ? ? Most like a wand of emerald my shape it is, trow I; Amongst the fragrant flow'rets there's none with me can vie..? ? ? ? e. The Niggard and the Loaves of Bread dcccclxxxiv.So the notary went up to the lieutenant, who was among the witnesses, and said "It is well. Is she not such an one whose marriage contract we drew up in such a place?" Then he betook himself to the woman's house and cried out upon her; whereupon she brought him the [forged] contract and he took it and returned with it to the lieutenant of police. When the latter had taken cognizance [of the document and professed himself satisfied, the assessor] said [to the notary,] "Go to our lord and master, the Cadi of the Cadis, and acquaint him with that which befalleth his assessors." The notary rose to go, but the lieutenant of police feared [for himself] and was profuse in beseeching the assessor and kissing his hands, till he forgave him; whereupon the lieutenant went away in the utterest of concern and affright. On this wise the assessor ordered the case and carried out the forgery and feigned marriage with the woman; [and thus was calamity warded off from him] by the excellence of his contrivance." (121).? ? ? ? Parting afar hath borne you, but longing still is fain To bring you near; meseemeth mine eye doth you contain..? ? ? ? An you'd of evil be quit, look that no evil you do; Nay, but do good, for the like God will still render to you..Sons, Story of King Suleiman Shah and his, i. 150..? ? ? ? All things, indeed, that betide to you are fore-ordered of God; Yet still in your deeds is the source to which their fulfilment is due..114. The Angel of Death and the Rich King cccclxii.? ? ? ? e. The Barber's Story xxxi.Ramazan in my life ne'er I fasted, nor e'er, i. 49..Ye chide at one who weepeth for troubles ever new, iii. 30..When God caused the morning morrow, the two armies drew out in battle array and the troops stood looking at one another. Then came forth El Harith ibn Saad between the two lines and played with his lance and cried out and recited the following verses:..? ? ? ? Yea, they'd join me in pouring forth tears and help me my woes to lament, And like unto me they'd become all wasted and tortured and pale..Then they returned to Dinarzad and displayed her in the fifth dress and in the sixth, which was green. Indeed, she overpassed with her loveliness the fair of the four quarters of the world and outshone, with the brightness of her countenance, the full moon at its rising; for she was even as saith of her the poet in the following verses:..? ? ? ? b. The Story of Janshah cccxcix.? ? ? ? None, by Allah, 'mongst all creatures, none I love save thee alone! Yea, for I am grown thy bondman, by the troth betwixt us plight..As I was passing one day in the market, I found that a thief had broken into the shop of a money-changer and taken thence a casket, with which he had made off to the burial-grounds. So I followed him thither [and came up to him, as] he opened the casket and fell a-looking into it; whereupon I accosted him, saying, "Peace be on thee!" And he was startled at me. Then I left him and went away from him..Razi (Er) and El Merouzi, ii. 28..? ? ? ? When in the sitting-chamber we for merry-making sate, With thine eyes' radiance the place thou didst illuminate.90. The Devout Prince cccci.When the evening evened, the king summoned the vizier and required of him

the hearing of the [promised] story. So he said, "Hearkening and obedience. Know, O king, that. . . . a. The First Calender's Story xxxvii. So the prefect carried him up to the Sultan and he said, "I have an advertisement for thee, O my lord." "What is thine advertisement?" asked the Sultan; and the thief said, "I repent and will deliver into thy hand all who are evildoers; and whomsoever I bring not, I will stand in his stead." Quoth the Sultan, "Give him a dress of honour and accept his profession of repentance." So he went down from the presence and returning to his comrades, related to them that which had passed and they confessed his subtlety and gave him that which they had promised him. Then he took the rest of the stolen goods and went up with them to the Sultan. When the latter saw him, he was magnified in his eyes and he commanded that nought should be taken from him. Then, when he went down, [the Sultan's] attention was diverted from him, little by little, till the case was forgotten, and so he saved the booty [for himself]. The folk marvelled at this and the fifteenth officer came forward and said, 'Know that among those who make a trade of knavery are those whom God the Most High taketh on their own evidence against themselves.' 'How so?' asked they; and he said. . . . The season of my presence is never at an end 'Mongst all their time in gladness and solacement who spend. . . Some misconception seems to exist as to the story of Seif dhoul Yezen, a fragment of which was translated by Dr. Habicht and included, with a number of tales from the Breslau Text, in the fourteenth Vol. of the extraordinary gallimaufry published by him in 1824-5 as a complete translation of the 1001 Nights (224) and it has, under the mistaken impression that this long but interesting Romance forms part of the Book of the Thousand Nights and One Night, been suggested that a complete translation of it should be included in the present publication. The Romance in question does not, however, in any way, belong to my original and forms no part of the Breslau Text, as will be at once apparent from an examination of the Table of Contents of the latter (see post, p. 261), by which all the Nights are accounted for. Dr. Habicht himself tells us, in his preface to the first Vol. of the Arabic Text, that he found the fragment (undivided into Nights) at the end of the fifth Volume of his MS., into which other detached tales, having no connection with the Nights, appear to have also found their way. This being the case, it is evident that the Romance of Seif dhoul Yezen in no way comes within the scope of the present work and would (apart from the fact that its length would far overpass my limits) be a manifestly improper addition to it. It is, however, possible that, should I come across a suitable text of the work, I may make it the subject of a separate publication; but this is, of course, a matter for future consideration. The Vicar of the Lord of the Worlds (162) Haroun er Reshid had a boon-companion of the number of his boon-companions, by name Ishac ben Ibrahim en Nedim el Mausili, (163) who was the most accomplished of the folk of his time in the art of smiting upon the lute; and of the Commander of the Faithful's love for him, he assigned him a palace of the choicest of his palaces, wherein he was wont to instruct slave-girls in the arts of lute-playing and singing. If any slave-girl became, by his instruction, accomplished in the craft, he carried her before the Khalif, who bade her play upon the lute; and if she pleased him, he would order her to the harem; else would he restore her to Ishac's palace. . . . ? The intercessor who to thee herself presenteth veiled Is not her like who naked comes with thee to intercede. . . . u. The Debauchee and the Three-year-old Child dccccxcviii. Peace on you, people of my troth! With peace I do you greet, ii. 224. Melik (El) Ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunduccdari and the Sixteen Officers of Police, ii. 117. 'I was aforetime in such a city and hid a thousand dirhems in a monastery there. After awhile, I went thither and taking the money, bound it about my middle. [Then I set out to return] and when I came to the desert, the carrying of the money was burdensome to me. Presently, I espied a horseman pricking after me; so I [waited till he came up and] said to him, "O horseman, carry this money [for me] and earn reward and recompense [from God]." "Nay," answered he; "I will not do it, for I should weary myself and weary my horse." Then he went on, but, before he had gone far, he said in himself, "If I take up the money and spur my horse and forego him, how shall he overtake me?" And I also said in myself, "Verily, I erred [in asking him to carry the money]; for, had he taken it and made off, I could have done nought." Then he turned back to me and said to me, "Hand over the money, that I may carry it for thee." But I answered him, saying, "That which hath occurred to thy mind hath occurred to mine also; so go in peace." There was once aforetime a certain sharper, who [was so eloquent that he] would turn the ear inside out, and he was a man of understanding and quick wit and skill and perfection. It was his wont to enter a town and [give himself out as a merchant and] make a show of trafficking and insinuate himself into the intimacy of people of worth and consort with the merchants, for he was [apparently] distinguished for virtue and piety. Then he would put a cheat on them and take [of them] what he might spend and go away to another city; and he ceased not to do thus a great while. There was once, in the city of Baghdad, a man, [by name El Merouzi,] (30) who was a sharper and plagued (31) the folk with his knavish tricks, and he was renowned in all quarters [for roguery]. [He went out one day], carrying a load of sheep's dung, and took an oath that he would not return to his lodging till he had sold it at the price of raisins. Now there was in another city a second sharper, [by name Er Razi,] (32) one of its people, who [went out the same day], bearing a load of goat's dung, which he had sworn that he would not sell but at the price of dried figs. . . . Our loves are joined and cruelty at last is done away; Ay, and the cup of love-delight 'twixt us doth circulate. Bekhtzman, Story of King, i. 115. . . . Fair patience use, for ease still followeth after stress And all things have their time and ordinance no less. Issues of Affairs, Of Looking to the, i. 80. When the princess heard this her slave-girl's report, she wept and lamented and was like to depart the world. Then she clave to her pillow and said, "O Shefikeh, I will instruct thee of somewhat that is not hidden from God the Most High, and it is that thou watch over me till God the Most High decree the accomplishment of His commandment, and when my days are ended, take thou the necklace and the mantle that El Abbas gave me and return them to him. Indeed, I deem not he will live after me, and if God the Most High decree against him and his days come to an end, do thou give one charge to shroud us and bury us both in one grave." . . . ? "Fair patience practise, for thereon still followeth content." So runs the rede 'mongst all that dwell in city or in tent. Now the merchant and his

wife had taken up their abode in a city in the land whereof their [other] son was king, and when the boy [whom they had found] grew up, his father assigned unto him merchandise, so he might travel therewith. So he set out and entered the city wherein his brother was king. News reached the latter that there was a merchant come thither with merchandise befitting kings. So he sent for him and the young merchant obeyed the summons and going in to him, sat down before him. Neither of them knew the other; but blood stirred between them and the king said to the young merchant, 'I desire of thee that thou abide with me and I will exalt thy station and give thee all that thou desirest and cravest.' So he abode with him awhile, quitting him not; and when he saw that he would not suffer him to depart from him, he sent to his father and mother and bade them remove thither to him. So they addressed them to remove to that island, and their son increased still in honour with the king, albeit he knew not that he was his brother..The Sixth Night of the Month.??? ? Nay, at daybreak I drink of the wind-freshened wine And prostrate me (59) instead in the dawn-whitened air..When the evening came, the king bade fetch the vizier; so he presented himself before him and the king bade him tell the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, O king (but God alone knoweth His secret purpose and is versed in all that is past and was foredone among bygone peoples), that.The folk of the quarter heard him and assembled under the window; and when he was ware of them, he opened the window and said to them, "Are ye not ashamed, O pimps? Every one in his own house doth what he will and none hindereth him; but we drink one poor day and ye assemble and come, cuckoldy varlets that ye are! To-day, wine, and to-morrow [another] matter; and from hour to hour [cometh] relief." So they laughed and dispersed. Then the girl drank till she was intoxicated, when she called to mind her lord and wept, and the old man said to her, "What maketh thee weep, O my lady?" "O elder," replied she, "I am a lover and separated [from him I love]." Quoth he, "O my lady, what is this love?" "And thou," asked she, "hast thou never been in love?" "By Allah, O my lady," answered he, "never in all my life heard I of this thing, nor have I ever known it! Is it of the sons of Adam or of the Jinn?" She laughed and said, "Verily, thou art even as those of whom the poet speaketh, when as he saith ..." And she repeated the following verses:??? ? The bitterness of false accusing shall thou taste And eke the thing reveal that thou art fain to hide;??? ? b. The Second Old Man's Story ii.??? ? Sandhill (132) and down (133) betwixt there blooms a yellow willow-flower, (134) Pomegranate-blossoms (135) and for fruits pomegranates (136) that doth bear.??? ? In glory's raiment clad, by thee the stars of heaven are shamed And in amaze the full moon stares to see thy goodlihead.??? ? a. The First Calender's Story xi.When the two kings saw that woman's fashion and how she circumvented the Afrit, who had lodged her at the bottom of the sea, they turned back to their kingdoms and the younger betook himself to Samarcand, whilst the elder returned to China and established unto himself a custom in the slaughter of women, to wit, his vizier used to bring him a girl every night, with whom he lay that night, and when he arose in the morning, he gave her to the vizier and bade him put her to death. On this wise he abode a great while, whilst the people murmured and the creatures [of God] were destroyed and the commons cried out by reason of that grievous affair whereinto they were fallen and feared the wrath of God the Most High, dreading lest He should destroy them by means of this. Still the king persisted in that fashion and in that his blameworthy intent of the killing of women and the despoilment of the curtained ones, (159) wherefore the girls sought succour of God the Most High and complained to Him of the tyranny of the king and of his oppressive dealing with them..When it was the appointed time, there came to us the man of the Sultan's guards, [who had accompanied the Jew, when he came to complain of the loss of the money,] and said, "The Sultan biddeth you nail up (143) the Jew and bring the money, for that there is no way by which five thousand dinars can be lost." Wherefore we knew that our device sufficed not. So I went forth and finding a young man, a Haurani, (144) passing the road, laid hands on him and stripped him and beat him with palm-rods. Then I clapped him in irons and carrying him to the prefecture, beat him again, saying to them, "This is the thief who stole the money." And we strove to make him confess; but he would not confess. So we beat him a third and a fourth time, till we were weary and exhausted and he became unable to return an answer. But, when we had made an end of beating and tormenting him, he said, "I will fetch the money forthright." Then he arose and going in to his daughter, found her mother with her; so he set out to them the case and Mariyeh said, "O father mine, my wish is subject unto (122) thy commandment and my will ensueth thy will; so whatsoever thou chooseth, I am still obedient unto thee and under thy dominion." Therewithal the King knew that Mariyeh inclined unto El Abbas; so he returned forthright to King El Aziz and said to him, "May God amend the King! Verily, the occasion is accomplished and there is no opposition unto that which thou commandest" Quoth El Aziz, "By God's leave are occasions accomplished. How deemest thou, O King, of fetching El Abbas and drawing up the contract of marriage between Mariyeh and him?" And Ins ben Cais answered, saying, "Thine be it to decide."..Merchant and the King, The Old Woman, the, i. 265..Officer's Story, The Eleventh, ii. 175..Now the uncle's son of the king of the city had aforesaid disputed [the kingship] with him, and the people misliked the king; but God the Most High decreed that he should get the better of his cousin. However, jealousy of him abode in his heart and he acquainted the vizier, who hid it not and sent [him] money. Moreover, he fell to summoning [all strangers who came to the town], man after man, and questioning them of their faith and their worldly estate, and whoso answered him not [to his liking], he took his good. (231) Now a certain wealthy man of the Muslims was on a journey and it befell that he arrived at that city by night, unknowing what was to do, and coming to the ruin aforesaid, gave the old woman money and said to her, 'No harm upon thee.' Whereupon she lifted up her voice and prayed [for him], He set down his merchandise by her [and abode with her] the rest of the night and the next day..As I sat one day in my shop, there came up to me a fair woman, as she were the moon at its rising, and with her a slave-girl. Now I was a handsome man in my time; so the lady sat down on [the bench before] my shop and buying stuffs of me, paid down the price and went away. I questioned the girl of her and she said, "I know not her name." Quoth I, "Where is her abode?" "In heaven," answered the

slave-girl; and I said, "She is presently on the earth; so when doth she ascend to heaven and where is the ladder by which she goeth up?" Quoth the girl, "She hath her lodging in a palace between two rivers, (181) to wit, the palace of El Mamoun el Hakim bi Amrillah." (182) Then said I, "I am a dead man, without recourse; "but she replied, "Have patience, for needs must she return unto thee and buy stuffs of thee yet again." "And how cometh it," asked I, "that the Commander of the Faithful trusteth her to go out?" "He loveth her with an exceeding love," answered she, "and is wrapped up in her and gainsayeth her not." ? ? ? ? Quoth I (and mine a body is of passion all forslain, Ay, and a heart that's all athirst for love and longing pain. Arab of the Benou Tai, En Numan and the, i. 203..166. Aboulhusn of Khorassan dcccclix. Viziers, The Ten, i. 61..[When the appointed day arrived], I arose and changing my clothes and favour, donned sailor's apparel; then I took with me a purse full of gold and buying good [victual for the] morning-meal, accosted a boatman [at Deir et Tin] and sat down and ate with him; after which said I to him, "Wilt thou hire me thy boat?" Quoth he, "The Commander of the Faithful hath commanded me to be here;" and he told me the story of the concubines and how the Khalif purposed to drown them that day. When I heard this from him, I brought out to him half a score dinars and discovered to him my case, whereupon quoth he to me, "O my brother, get thee empty calabashes, and when thy mistress cometh, give me to know of her and I will contrive the trick." Then she mounted the mule and repairing to the palace of the Commander of the Faithful, went in to him and kissed the earth before him. Quoth he to her, as who should make mock of her, "I doubt not but thou hast found thy lord." "By thy felicity and the length of thy continuance [on life,] answered she, "I have indeed found him!" Now Er Reshid was leaning back; but, when he heard this, he sat up and said to her, "By my life, [is this thou sayest] true?" "Ay, by thy life!" answered she; and he said, "Bring him into my presence, so I may see him." But she replied, "O my lord, there have betided him many stresses and his charms are changed and his favour faded; and indeed the Commander of the Faithful vouchsafed me a month; wherefore I will tend him the rest of the month and then bring him to do his service to the Commander of the Faithful." Quoth Er Reshid, "True; the condition was for a month; but tell me what hath betided him." "O my lord," answered she, "may God prolong thy continuance and make Paradise thy place of returning and thy harbourage and the fire the abiding-place of thine enemies, when he presenteth himself to pay his respects to thee, he will expound to thee his case and will name unto thee those who have wronged him; and indeed this is an arrear that is due to the Commander of the Faithful, in (41) whom may God fortify the Faith and vouchsafe him the mastery over the rebel and the froward!" ? ? ? ? j. The Unjust King and the Tither dcccxcix. 116. Iskender Dhoulkernein and a certain Tribe of Poor Folk cccclxiv. 87. El Mamoun and the Pyramids of Egypt cccxcviii. 7. Nouredin Ali and the Damsel Enis el Jelis xxxiv. (When Shehriyar heard this, he said in himself, 'By Allah, I have indeed been reckless in the slaying of women and girls, and praised be God who hath occupied me with this damsel from the slaughter of souls, for that the slaughter of souls is a grave [matter!] By Allah, if Shah Bekht spare the vizier, I will assuredly spare Shehrzad!' Then he gave ear to the story and heard her say to her sister:). On this wise he continued to do for the space of a whole year, till, one day, as he sat on the bridge, according to his custom, expecting who should come to him, so he might take him and pass the night with him, behold, [up came] the Khalif and Mesrour, the swordsman of his vengeance, disguised [in merchants' habits] as of their wont. So he looked at them and rising up, for that he knew them not, said to them, "What say ye? Will you go with me to my dwelling-place, so ye may eat what is ready and drink what is at hand, to wit, bread baked in the platter (8) and meat cooked and wine clarified?" The Khalif refused this, but he conjured him and said to him, "God on thee, O my lord, go with me, for thou art my guest this night, and disappoint not my expectation concerning thee!" And he ceased not to press him till he consented to him; whereat Aboulhusn rejoiced and going on before him, gave not over talking with him till they came to his [house and he carried the Khalif into the] saloon. Er Reshid entered and made his servant abide at the door; and as soon as he was seated, Aboulhusn brought him somewhat to eat; so he ate, and Aboulhusn ate with him, so eating might be pleasant to him. Then he removed the tray and they washed their hands and the Khalif sat down again; whereupon Aboulhusn set on the drinking vessels and seating himself by his side, fell to filling and giving him to drink and entertaining him with discourse..? ? ? ? g. The Seventh Voyage of Sindbad the Sailor dlxiii. Meanwhile, the youth abode expecting his governor's return, but he returned not; wherefore concern and chagrin waxed upon him, because of his mistress, and his longing for her redoubled and he was like to slay himself. She became aware of this and sent him a messenger, bidding him to her. So he went to her and she questioned him of the case; whereupon he told her what was to do of the matter of his governor, and she said to him, 'With me is longing the like of that which is with thee, and I misdoubt me thy messenger hath perished or thy father hath slain him; but I will give thee all my trinkets and my clothes, and do thou sell them and pay the rest of my price, and we will go, I and thou, to thy father.' By Allah, come ye forth to me, for lo, I'm come to you I May he who's wronged the victory get and God defend the right! (70). 152. Ardeshir and Heyat en Nufous dccxu. ? ? ? ? The earth is my birth-place, indeed; but my place Of abidance is still in the cheeks of the fair.. Thereupon they all dismounted and putting off that which was upon them of harness of war, came before El Abbas and tendered him allegiance and sued for his protection. So he held his hand from them and bade them gather together the spoils. Then he took the riches and the slaves and the camels, and they all became his liege-men and his retainers, to the number (according to that which is said) of fifty thousand horse. Moreover, the folk heard of him and flocked to him from all sides; whereupon he divided [the spoil amongst them] and gave gifts and abode thus three days, and there came presents to him. Then he bade set out for Akil's abiding-place; so they fared on six days and on the seventh day they came in sight of the camp. El Abbas bade his man Aamir forego him and give Akil the glad news of his cousin's coming. So he rode on to the camp and going in to Akil, gave him the glad news of Zuheir's slaughter and the conquest of his tribe..? ? ? ? Nor troops have I nor henchmen nor one to lend me aid Save God, to whom, my Maker, my voice in praise I rear..? STORY OF THE

MAN WHO WAS LAVISH OF HIS HOUSE AND HIS VICTUAL TO ONE WHOM HE KNEW NOT..El Abbas went in and passed from place to place and chamber to chamber, till he came to the chamber aforesaid and espied the portrait of Mariyeh, whereupon he fell down in a swoon and the workmen went to his father and said to him, "Thy son El Abbas hath swooned away." So the king came and finding the prince cast down, seated himself at his head and bathed his face with rose-water. After awhile he revived and the king said to him, "God keep thee, (60) O my son! What hath befallen thee?" "O my father," answered the prince, "I did but look on yonder picture and it bequeathed me a thousand regrets and there befell me that which thou seest." Therewithal the king bade fetch the [chief] painter, and when he stood before him, he said to him, "Tell me of yonder portrait and what girl is this of the daughters of the kings; else will I take thy head." "By Allah, O king," answered the painter, "I limned it not, neither know I who she is; but there came to me a poor man and looked at me. So I said to him, 'Knowest thou the art of painting?' And he replied, 'Yes.' Whereupon I gave him the gear and said to him, 'Make us a rare piece of work.' So he wrought yonder portrait and went away and I know him not neither have I ever set eyes on him save that day." .Algates ye are our prey become; this many a day and night, iii. 6.?? ? ? ? ? ? ? ? ? ab. The King's Son and the Ogress xv.Woman (The Old), the Merchant and the King, i. 265..141. Haroun er Reshid and the Arab Girl dclxxxv.?? ? ? ? ? n. The Fourteenth Officer's Story dccccxxxix.When the king heard this, he said in himself, "Since the tither repented, in consequence of the admonitions [of the woodcutter], it behoves that I spare this vizier, so I may hear the story of the thief and the woman." And he bade Er Rehwan withdraw to his lodging..? ? ? ? For no hand is there but the hand of God is over it And no oppressor but shall be with worse than he opprest..On the morrow, the Commander of the Faithful sat [in his hall of audience] and his Vizier Jaafer ben Yehya the Barmecide came in to him; whereupon he called to him, saying, "I would have thee bring me a youth who is lately come to Baghdad, high [Sidi Noureddin Ali] the Damascene." Quoth Jaafer, "Hearkening and obedience," and going forth in quest of the youth, sent to the markets and khans and caravanserais three days' space, but found no trace of him, neither lit upon tidings of him. So on the fourth day he presented himself before the Khalif and said to him, "O our lord, I have sought him these three days, but have not found him." Quoth Er Reshid, "Make ready letters to Damascus. Belike he hath returned to his own land." So Jaafer wrote a letter and despatched it by a dromedary-courier to the city of Damascus; and they sought him there and found him not..? ? ? ? ? I clipped her (118) in mine arms and straight grew drunken with the scent Of a fresh branch that had been reared in affluence and content..To return to his wife and her mother. When the former arose in the morning and her husband returned not to her with break of day, she forebode all manner of calamity and straightway despatched her servants and all who were with her in quest of him; but they happened not on any trace of him neither fell in with aught of his news. So she bethought herself concerning her affair and complained and wept and groaned and sighed and blamed perfidious fortune, bewailing that sorry chance and reciting these verses:?? ? ? ? ? I'll say. If for my loved ones' loss I rent my heart for dole.,So the man returned to his lodging and going in to his slave-girl, said to her, "O Sitt el Milah, I went out on thine occasion and there met me the young man of Damascus, and he saluted me and saluteth thee. Indeed, he seeketh to win thy favour and would fain be a guest in our dwelling, so thou mayst let him hear somewhat of thy singing." When she heard speak of the young Damascene, she gave a sob, that her soul was like to depart her body, and answered, saying, "He knoweth my plight and is ware that these three days past I have eaten not nor drunken, and I beseech thee, O my lord, by the Great God, to accomplish the stranger his due and bring him to my lodging and make excuse to him for me." Thereupon the folk all cried out, saying, 'We accept him to king over us!' And they did him suit and service and gave him joy of the kingship. So the preachers preached in his name (76) and the poets praised him; and he lavished gifts upon the troops and the officers of his household and overwhelmed them with favours and bounties and was prodigal to the people of justice and equitable dealings and goodly usance and polity. When he had accomplished this much of his desire, he caused bring forth the cook and his household to the divan, but spared the old woman who had tended him, for that she had been the cause of his deliverance. Then they assembled them all without the town and he tormented the cook and those who were with him with all manner of torments, after which he put him to death on the sorriest wise and burning him with fire, scattered his ashes abroad in the air..So the vizier went in to his daughter and said to her, 'O my daughter, the king seeketh thee of me and desireth to marry thee.' 'O my father,' answered she 'I desire not a husband and if thou wilt marry me, marry me not but with one who shall be below me in rank and I nobler than he, so he may not turn to other than myself nor lift his eyes upon me, and marry me not to one who is nobler than I, lest I be with him as a slave-girl and a serving-woman.' So the vizier returned to the king and acquainted him with that which his daughter had said, whereat he redoubled in desire and love-liking for her and said to her father, 'An thou marry me not to her of good grace, I will take her by force in thy despite.' The vizier again betook himself to his daughter and repeated to her the king's words, but she replied, 'I desire not a husband.' So he returned to the king and told him what she said, and he was wroth and threatened the vizier, whereupon the latter took his daughter and fled with her..Then he turned to a damsel of the damsels and said to her, "Who am I?" Quoth she, "Thou art the Commander of the Faithful;" and he said, "Thou liest, O calamity! (33) If I be indeed the Commander of the Faithful, bite my finger." So she came to him and bit it with her might, and he said to her, "It sufficeth." Then he said to the chief eunuch, "Who am I?" And he answered, "Thou art the Commander of the Faithful." So he left him and turning to a little white slave, said to him, "Bite my ear;" and he bent down to him and put his ear to his mouth. Now the slave was young and lacked understanding; so he closed his teeth upon Aboulhusn's ear with his might, till he came near to sever it; and he knew not Arabic, so, as often as Aboulhusn said to him, "It sufficeth," he concluded that he said, "Bite harder," and redoubled his bite and clenched his teeth upon the ear, whilst the damsels were diverted from him with hearkening to the singing-girls, and Aboulhusn cried out for succour from the boy and the Khalif [well-nigh] lost his senses for

laughter..? ? ? ? ? b. The Second Officer's Story dccccxxii

[The Palm of Alpha Tau Omega Vol 48 February 1928](#)

[Bibliotheca Germanorum Erotica Et Curiosa Vol 8 Verzeichnis Der Gesamten Deutschen Erotischen Literatur Mit Einschluss Der Uebersetzung Nebst Beifugung Der Originale V-Z](#)

[Gemalde Vol 2 Beschreibendes Verzeichniss Niederlandische Schulen](#)

[The Clemson Agricultural College Record Vol 39 Catalogue 1931-1932 Announcements 1932-1933 April 1932](#)

[Decisions of the Department of the Interior in Cases Relating to the Public Lands Vol 44 March 1 1915-February 29 1916](#)

[Leonis Romanorum Imperatoris Augusti Cognomine Sapientis Opera Quae Reperiri Potuerunt Omnia Nunc Primum in Unum Corpus Collecta Annuaire Du Departement de la Manche 1853 Vol 25](#)

[Canadian Criminal Cases Annotated Vol 6 A Series of Reports of Important Decisions in Criminal and Quasi-Criminal Cases in Canada Under the Laws of the Dominion and of the Provinces Thereof with Special Reference to Decisions Under the Criminal Code O](#)

[The Columbus Medical Journal 1884-5 Vol 3](#)

[Anecdotes Ecclesiastiques Vol 1 Contenant Tout Ce Qui SEst Passe de Plus Interessant Dans Les Eglises D'Orient Et D'Occident Depuis Le Commencement de L'Ere Chretienne Jusqua Presens](#)

[The Virginia Medical and Surgical Journal 1853](#)

[Lettere del Sig Gio Francesco Loredano Nobile Veneto Divise in Cinquantadue Capi E Raccolte Da Henrico Giblet](#)

[The Worlds Work Vol 39 November 1919 to April 1920 A History of Our Time](#)

[The Past and Present of Lake County Illinois Containing a History of the Country Its Cities Town C a Biographical Directory of Its Citizens War Record of Its Volunteers in the Late Rebellion Portraits of Early Settlers and Prominent Men General](#)

[Vie de Jean D'Orleans Dit Le Bon Comte D'Angouleme Aieul de Francois Ier La](#)

[Traite de la Culture Du Nopal Et de L'Education de la Cochenille Dans Les Colonies Francaises de L'Amerique Precede D'Un Voyage a Guaxaca](#)

[Beihefte Zum Botanischen Centralblatt 1898-1899 Vol 8 Referirendes Organ Fur Das Gesamtgebiet Der Botanik Des In-Und Auslandes](#)

[Memorie Storiche Della Citta Di Monza](#)

[Origenes Werke Vol 8 Homilien Zu Samuel I Zum Hohelied Und Zu Den Propheten Kommentar Zum Hohelied in Rufins Und Hieronymus Uebersetzungen](#)

[Transactions of the Odontological Society of Pennsylvania 1889-1895](#)

[Hans Von Bulow Briefe Vol 1 1841-1853](#)

[Precis de la Geographie Universelle Ou Description de Toutes Les Parties Du Monde Sur Un Plan Nouveau D'Après Les Grandes Divisions Naturelles Du Globe Vol 8 Precedee de L'Histoire de la Geographie Chez Les Peuples Anciens Et Modernes Et D'Un](#)

[Royal Commission on the Liquor Traffic Vol 4 Minutes of Evidence Part II Province of Ontario](#)

[A Concordance to the Works of Horace](#)

[Myths Among Us When Timeless Tales Return to Life](#)

[Dia de la Tierra \(Earth Day\)](#)

[Mindtap Engineering 2 Terms \(12 Months\) Printed Access Card for Goodno Geres Statics and Mechanics of Materials Si Edition](#)

[Dictionary Catalogue of the Free Public Library Bristol Connecticut](#)

[El Proyecto de Verano de Jada Organizar Los Datos \(Jadas Summer Project Organizing Data\)](#)

[Geschichte Der Juden Vom Beginn Der Mendelsohnschen Zeit \(1750\) Bis in Die Neueste Zeit \(1848\)](#)

[William Cowper \(1778-1858\) The Life and Influence of Australia's First Parish Clergyman](#)

[Bulletin de la Societe D'Etudes Des Hautes-Alpes 1884 Vol 3](#)

[Using Money](#)

[L'Art de Verifier Les Dates Depuis L'Annee 1770 Jusqua Nos Jours Vol 4 Formant La Continuation Ou Troisieme Partie de L'Ouvrage Publie Sous Ce Nom Par Les Religieux Benedictins de la Congregation de Saint-Maur](#)

[Bayerns Gesetze Und Gesetzbucher Vol 18 Privatrechtlichen Strafrechtlichen Administrativen Und Finanziellen Inhaltes](#)

[Rosa Parks](#)

[Les Reportes del Cases in Camera Stellata 1593 to 1609 From the Original Ms of John Hawarde](#)

[Deadly Pandas](#)

[Cepillamos Los Caballos \(We Brush the Horses\)](#)

[Cuidamos de Los Pollos \(We Take Care of the Chickens\)](#)

[Annales de la Societe Academique de Nantes Et Du Departement de la Loire-Inferieure 1861 Vol 32](#)

[Essai Sur L'Origine Et Le Developpement Des Libertes Des Waldstetten Uri Schwyz Unterwalden Jusqua Leur Premier Acte de Souverainete Et A L'Admission de Lucerne Dans Leur Confederation En 1332 Suivi de L'Examen Du Memoire de M Le Dr A Heus](#)

[An Introduction to Television Studies](#)

[Archivio Storico Italiano Vol 23 Anno 1876](#)

[Census of India 1901 Vol 17 Punjab \(British Territory and Native States\) and North-West Frontier Province Part II Tables](#)

[Annales de la Societe Academique de Nantes Et Du Departement de la Loire-Inferieure Vol 31](#)

[Catalogue General Des Manuscrits Des Bibliotheques Publiques de France Vol 45 Departements Paris Arsenal Mazarine Sainte-Genevieve](#)

[Besancon AIX-En-Provence](#)

[Historische Zeitschrift 1892 Vol 69](#)

[Catalogus Systematicus Bibliothecae Horti Imperialis Botanici Petropolitani](#)

[El Yemen Tre Anni Nellarabia Felice Escursioni Fatte Dal Settembre 1877 Al Marzo 1880](#)

[Kirchengeschichte Deutschlands Vol 1](#)

[Carinthia 1833 Ein Wochenblatt Fur Vaterlandskunde Belehrung Und Unterhaltung Von Einer Gesellschaft Vaterlandsfreunde](#)

[Commentationes Condite a Philippo Beroaldo Adiecta Paraphrastica M Ant Sabellici Interpretatione in Suetonium Tranquillum Additis Q Plurinis Annotame Tis Quae UT Facilius Cognoscantur Asterisco Notauimus](#)

[Rivista Marittima Aprile 1882](#)

[The Panoplist Vol 1 For the Year Ending June 1806](#)

[Samuelis Strykii J U D Com Palat Caes Sereniss Et Potentiss Elect Brandenb Consiliarii Facultat Jurid Ordinarii Et Decret P P Vol 3](#)

[Dissertationum Juridicarum Francofurtensium de Selectis Utriusque Juris](#)

[Obras Completas de Don Andres Bello Vol 5 Opusculos Gramaticales](#)

[Oeuvres Completes de Marivaux de L'Academie Francaise Vol 2 Nouvelle Edition Avec Une Notice Historique Sur La Vie Et Le Caractere Du Talent de L'Auteur Das Jugemens Litteraires Et Des Notes](#)

[Annual Report of the Comptroller of the Currency to the First Session of the Fifty-Fourth Congress of the United States Vol 1 of 2 December 2 1895](#)

[Das Deutsche Seerecht Vol 2 Auf Grund Des Kommentars Von Dr William Lewis Unter Berucksichtigung Auslandscher Seerechte Neu Bearbeitet](#)

[Museum of Painting and Sculpture Vol 14 Or Collection of the Principal Pictures](#)

[Life and Correspondence of John Earl of St Vincent Vol 1](#)

[Die Kunst 1900 Vol 1 Monatshefte Fur Freie Und Angewandte Kunst](#)

[Oeuvres Completes de Voltaire Vol 66 Avec Des Remarques Et Des Notes Historiques Scientifiques Et Litteraires Correspondance Generale Tome V](#)

[Zeitschrift Fir Mathematik Und Physik 1871 Vol 16](#)

[Ganar Dinero \(Earning Money\)](#)

[Learning Division with Puppies and Kittens](#)

[Merino Sheep](#)

[Democracy and Goodness A Historicist Political Theory](#)

[African Studies in Russia Works of the Institute for African Studies of the Russian Academy of Sciences Yearbook 2014-2016](#)

[Seasons of Prayer](#)

[Shadow Cats The Black Panthers of North America](#)

[Usar El Dinero \(Using Money\)](#)

[Medicine in the Meantime The Work of Care in Mozambique](#)

[Basiswissen Altenpflege Gesundheit Und Krankheit Im Alter](#)

[Whats Climate Change?](#)

[Someone to Love](#)

[Outcry Defenders of Mars](#)

[Aprendo de Mi Tio \(I Learn from My Uncle\)](#)

[Dia del Trabajo \(Labor Day\)](#)

[Working in Green Construction](#)

[Project Team Dynamics Enhancing Performance Improving Results](#)

[Apprenticeships](#)

[Republican Character From Nixon to Reagan](#)

[From the G-Spot to Enlightenment](#)

[Hindenburg](#)

[Market Organization An Introductory Course](#)

[Anales del Museo Nacional de Mexico 1908 Vol 5 Segunda Epoca](#)

[Merobaudes Et Corippus](#)

[Descriptive Biochemie Mit Besonderer Berucksichtigung Der Chemischen Arbeitsmethoden](#)

[Droit Public Romain Vol 7 Le](#)

[Histoire de la Vie de Hiouen-Thsang Et de Ses Voyages Dans LInde Depuis LAn 629 Jusquen 645 Suivie de Documents Et DEclaircissements](#)

[Geographiques Tires de la Relation Originale de Hiouen-Thsang](#)

[Trialogus Cum Supplemento Trialogi](#)

[Principi Di Scienza Nuova Di Giambattista Vico DIntorno Alla Comune Natura Delle Nazioni Colla Vita Dellautore Scritta Da Lui Medesimo Vol](#)

[1](#)

[Le Purgatoire de Dante Traduction Et Commentaire Avec Texte En Regard](#)

[Annual Report of the Geological Survey of Arkansas Vol 1 For 1890](#)

[Roman DUne Imperatrice Catherine II de Russie Le DApres Memoires Sa Correspondance Et Les Documents Inedits Des Archives DEtat](#)

[Navarra y Logrono Vol 2](#)

[Soria](#)

[Statistique Generale Topographique Scientifique Administrative Industrielle Commerciale Agricole Historique Archeologique Et Biographique Du](#)

[Departement de la Gironde Vol 3 Premiere Partie Biographie](#)
